

# echo

## KRAKOWA

ROK XXVI PISMO POPOLUDNIOWE Nr 198 (8074)  
ODZNACZONE ZŁOTĄ ODZNAKĄ M. KRAKOWA

Kraków, środa 25 sierpnia 1971 r.

# Planty Dietlowskie nową i wielką arterią komunikacyjną Krakowa

Celem usprawnienia ruchu przelotowego i lokalnego przez miasto, lepszego powiązania rozbudowujących się osiedli na prawym brzegu Wisły z centrum Krakowa — powstaje nowa, wielka arteria komunikacyjna Dębinki — Nowa Huta. Aktualnie, przypomnijmy, roboty koncentrują się przy budowie nowego mostu przez Wisłę oraz przebudowie Plant Dietlowskich i na ul. Grzegorzeckiej.

W Plantach Dietlowskich ułożone zostało wydzielone torowisko tramwajowe. Powstaje dwupasmowa jezdnia dla

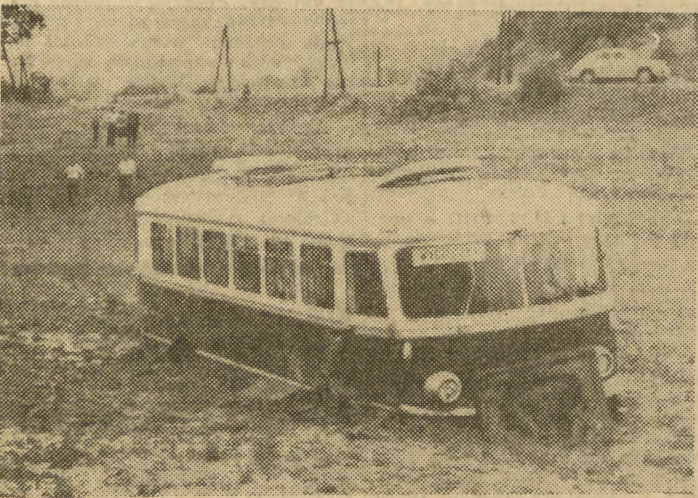
ruchu kołowego. Od ul. Krakowskiej do ul. Wielopole rozciągał się będzie szeroki deptak dla pieszych z szerokim pasem zieleni.

Na ukończeniu znajduje się budowa skrzyżowania Plant Dietlowskich z ul. Krakowską. Wzniesienie ruchu kołowego ma tu nastąpić we wrześniu br. W tym też terminie mają rozpocząć się roboty przy węźle komunikacyjnym Planty Dietlowskie — ul. Bohaterów Stalingradu.

Trwa przebudowa ul. Grzegorzeckiej. Na odcinku do ul. Łazarza tramwaj będzie kursował po wydzielonym torowisku. Dalszy odcinek trasy tramwajowej aż do ul. Rzemieślniczej poddany został generalnemu remontowi. Wg wstępnych ustaleń koniec robót w ul. Grzegorzeckiej ma nastąpić w październiku.

## Dary na odbudowę Zamku Królewskiego w Warszawie

Konsul generalny PRL w Waszyngtonie — K. Ciaszka przekazał Obywatelskiemu Komitetowi Odbudowy Zamku Królewskiego w Warszawie kolejną część na kwotę 4.800 dolarów — od środowisk polonijnych w USA oraz — również kolejną — część na 405 dolarów — od zespołu pracowników ambasady PRL w Waszyngtonie.



## Przy pomocy kamer TV płetwonurkowie zbadali stan zapory w Rożnowie

Na zaporze wodnej w Rożnowie, przeprowadzono badania części podwodnych tamy, upustów i wlotów do turbin oraz innych urządzeń pomocniczych. Stosowano kamery telewizyjnej przemysłowej oraz sprzęt fotograficzny i filmowy.

Szczegółowych oględzin i badań kilkadziesiąt metrów poniżej lustra wody dokonali „ludzie-żaby” z Klubu Płetwonurków Instytutu Budownictwa Wodnego Polskiej Akademii Nauk z Gdańska. Wyniki badań posłużą jako materiał dokumentacyjny do prac remontowych, które częściowo już zostały wykonane przez płetwonurków i załogę rożnowskiej elektrowni.

Przed kilku dniami Informowaliśmy, że autobus z wycieczką wpadł do Jeziora Rożnowskiego. W tej groźnej katastrofie 21 osób odniosło obrażenia. Katastrofa mogła jednak zakończyć się znacznie gorzej, gdyby nie brak wody w Jeziorze. Autobus zatrzymał się bowiem na błotnistym odcinku Jeziora, który powstał na skutek niskiego stanu wody. CAF — telefot

## Współpraca 5 krajów w dziedzinie rozwoju turystyki na Bałkanach

Rada Państwa Ludowej Republiki Bułgarii ratyfikowała porozumienie zawarte między Bułgarią, Grecją, Jugosławią, Rumunią i Turcją w sprawie współpracy w dziedzinie turystyki.

Porozumienie przewiduje m.in., że specjalna uwaga zostanie zwrócona na uproszczenie formalności dla turystów oraz na współpracę w zakresie łączności, propagandy turystycznej, wymiany doświadczeń itp.

Realizacją porozumienia zajmie się specjalnie powołana komisja.

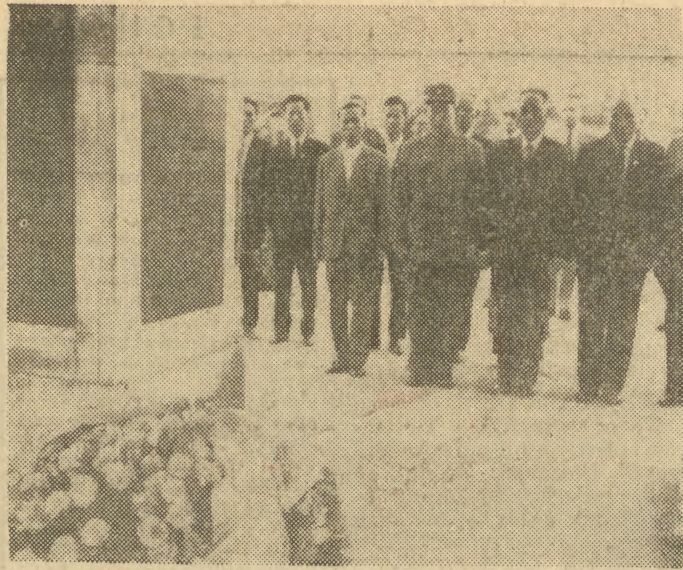
## Sukces

### Filharmonii Krakowskiej na festiwalu w Libanie

Zespół Krakowskiej Filharmonii, orkiestra, chór i chór dziecięcy wystąpił 21 i 22 sierpnia br. z koncertami na międzynarodowym festiwalu w Baalbeck (Liban), pod dyrekcją Jerzego Katlewicza.

W koncertach wystąpili soliści: S. Woytowicz, K. Szczepańska, Kazimierz Pustelak, Andrzej Hiolski, Bernard Ładzys i narrator Leszek Herdegen.

Oba koncerty zostały entuzjastycznie przyjęte przez około dwutysięczną widownię.



Dzisiejszy dzień jest trzecim dniem pobytu w Polsce delegacji Zgromadzenia Narodowego Demokratycznej Republiki Wietnamu. Delegacji przewodniczy członek Biura Politycznego KC Partii Pracujących Wietnamu, wiceprzewodniczący Stałego Komitetu Zgromadzenia Narodowego DRW — Hoang Van Hoan. Program tego dnia przewiduje spotkania parlamentarzystów wietnamskich z czołowymi osobistościami polskimi. Wczoraj parlamentarzystów wietnamskich przyjął marszałek Sejmu — Dyzma Gałaj.

Parlamentarzyści wietnamscy złożyli wieniec na płycie Grobu Nieznanego Żołnierza.

## Protest wielbicieli Rudolfa Valentino

W 55 rocznicę śmierci Rudolfa Valentino, jednego z najgłośniejszych gwiazdorów filmu niemieckiego, na ementarzu w Hollywood, gdzie został pochowany, zgromadzili się największe tłumy od czasu II wojny światowej — informuje korespondent Agencji Reutera. Wiele osób przybyło w maskach i strojach, wyrażających pogardę dla współczesnego kina epoki odrzutów — a uwielbienie dla osiągnięć sztuki filmowej z okresu świetności bohatera „Czterech jeźdźców Apokalipsy”, „Szejka”, „Krwii na piasku”, „Czarnego Pirata” i „Syna szejka”.

Na Plantach Dietlowskich wykonane zostaną także i in- (Dokończenie na str. 2)

## 7 alpinistów zginęło w masywie Mont Blanc

W ciągu ostatnich 36 godzin, w masywie Mont Blanc w Alpach poniosło śmierć 7 alpinistów, a jeden został ciężko ranny.

Przyczyną tych katastrof jest gwałtowne, niespodziewane pogorszenie się pogody oraz spadek temperatury, który zaskoczył alpinistów w czasie wspinaczki.

## Sprzedaż — kupno — zamiana

# W najbliższych dniach z inicjatywy „Echa Krakowa” pod patronatem MHD powstaje pierwsza giełda pomocy szkolnych

KOŃCZA SIĘ JUŻ WAKACJE... ZA KILKA DNI DZWONEK SZKOLNY ZWOŁA MŁODZIEŻ DO LEKCyjnych SAL. NAJWYŻSZA PORA ABY UPORZĄDKOWAĆ SWOJE BIURKA, SZUFLADY Z PRZEMIOTAMI SŁUŻĄCYMI DO NAUKI NAGROMADZIŁO SIĘ W NICH WIELE JUŻ NIEPOTRZEBNYCH RZECZY, KTÓRE MOGĄ JEDNAK PRZYDĄC SIĘ JESZCZE INNYM.

Chodzi nie tylko o pomoce szkolne: cyrkle, linijki, ekerki czy przyborki, lecz także o lektury, podręczniki, zbiory zadań. Niektórzy mają pewnych przedmiotów w nadmiarze a brakuje im innych niezbędnych do nauki w tym roku. Aby więc ułatwić między uczniami wymianę tych przedmiotów urządzamy wielką Giełdę pomocy szkolnych, na której będzie można kupić, sprzedać czy zamienić przybory do nauki, lektury i podręczniki.

Nasza Giełda odbędzie się w dniach 30 bm. — 1 września w ramach Centralnego Kiermaszu Szkolnego organizowanego przez: MHD Artykułami Różnymi, MHD Artykułami Włókienniczo - Odzieżowymi, Wojewódzkie Przedsiębiorstwo Tekstylno-Odzieżowe, Wojewódzkie Przedsiębiorstwo Handlu Artykułami Papierniczymi i Sportowymi. Kiermasz zostanie otwarty w hali „Wawelu” przy ul. Zwierzynieckiej 24 już jutro (tj. w czwar-

wymiany będzie wyznaczone osobne miejsce.

Przypominamy: Giełda pomocy szkolnych, hala Wawelu, 30 bm. — 1 wrzesień, godz. 11—19.

## Eksplozja amunicji w Cam Ranh

W Wietnamie pld., na terenie amerykańskiego portu i lotniska w Cam Ranh nastąpiła dzisiaj rano eksplozja potężnego składu amunicji.

Z pierwszych doniesień wynika, że rannych zostało wielu żołnierzy USA. Do chwili obecnej szaleje tam pożar.



## ODZIEŻ Z ZAMSZU

Czołowy eksporter w woj. koszalińskim — Fabryka Rękawiczek i Odzieży Skórzanej w Miastku, wykonuje już zamówienia na I półrocze 1972 roku.

W wyroby FRIOS zaopatrują się najwybredniejsze eleganci w R. Brytanii, NRF i Kanady. Na zdjęciu: pracownice FRIOS w Miastku prezentują nową kolekcję odzieży z zamszą.

## Światowe echa porozumienia w sprawie Berlina Zach.

Wstępne porozumienie przedstawicieli czterech wielkich mocarstw w sprawie Berlina Zachodniego stało się tematem wypowiedzi kół oficjalnych Bonn, Waszyngtonu i innych stolic oraz przedmiotem komentarzy dzienników.

Sekretarz generalny ONZ — U Thant z zadowoleniem powitał wyniki rozmów ambasadorów czterech wielkich mocarstw w sprawie Berlina Zachodniego i osiągnięte ramowe porozumienie tych państw. Uznał to za „znaczący krok w kierunku bezpieczeństwa europejskiego”.

Agencja ADN informuje, że Rada Ministrów NRD na wtorkowym posiedzeniu omawiała wspólny projekt porozumienia ambasadorów czterech mocarstw w sprawie Berlina Zachodniego.

Biorąc za punkt wyjścia całkowitą jedność poglądów ze Związkiem Radzieckim na problem Berlina Zachodniego, Rada Ministrów NRD wyraziła gotowość wniesienia — tak jak dotychczas — poprzez konstruktywne propozycje i rozmowy, swego wkładu do wcielenia w życie tego porozumienia. Rada Ministrów NRD wyraża Związkowi Radzieckiemu szczerze podziękowanie za osiągnięcie porozumienia, które zgodne jest z interesami NRD.

Rząd amerykański — oświadczył rzeczniczkę departamentu stanu, R. McCoskey — uważa projekt porozumienia w sprawie Berlina zach. za „krok naprzód, a zarazem za krok ważny i zachęcający”. Jego zdaniem osiągnięcie wstępnego porozumienia stanowi początek pierwszej fazy rokowań w tej sprawie. Drugą fazą będą rokowania między państwami niemieckimi, a trzecią — formalne podpisanie protokołu przez reprezentantów czterech wielkich mocarstw.

Burmistrz Berlina Zachodniego — Klaus Schuetz poinformował wczoraj członków Senatu o treści ramowego porozumienia przedstawicieli czterech wielkich mocarstw w sprawie Berlina Zachodniego. Posiedzenie trwało dwie godziny.

(Dokończenie na str. 2)

## Ze świata

W HELSINKACH odbyła się 24 bm. kolejna sesja plenarna radziecko-amerykańskich rozmów w sprawie ograniczenia zbrojeń strategicznych (SALT). Następnego spotkania odbędzie się w ambasadzie ZSRR w najbliższy piątek.

KOMENTATOR Agencji AP pisze, że koła oficjalne USA przyjęły ostatni przewrót pracownicowy w Boliwii „z cichym zadowoleniem”. Wyrażają one nadzieję, że obecnie zmknie niepewność co do przyszłości stosunków między USA a Boliwią.

O 280 TYSIĘCY zwiększyła się w lipcu br. w porównaniu z rokiem ubiegłym, liczba młodych ludzi nie mogących znaleźć pracy w USA. Oficjalnie podano, że łącznie pozostało w tym miesiącu bez pracy 2.365 tys. Amerykanów w wieku od 16 do 21 lat. Wśród młodzieży wyniósł odsetek bezrobotnych wyniósł 15,3 proc., a wśród murzynskiej — 32,1 proc. PRZEWODNICZĄCY Międzynarodowego Komitetu Czerwonego Krzyża — M. Naville uda się we wrześniu z wizytą do Chińskiej Republiki Ludowej. Naville złożył tę wizytę na zaproszenie Czerwonego Krzyża ChRL.

Za kilka dni — lekcje

## Wielka akcja pod hasłem „O bezpieczną drogę dziecka do szkoły”

Za kilka dni, ok. 5 mln dzieci rozpocznie naukę w szkołach podstawowych. Jest wśród nich ponad 530 tys. siedmiolatków — tych, którzy przez pierwszy przekroczyli szkolną bramę. Zapewnić im bezpieczną drogę do szkoły nie tylko szkolne mury, ale również ulice w miastach i wiejskie drogi. Znowu stanie się w pełni aktualne hasło: „Uwaga — stop! Dziecko na drodze!”.

Przypomnijmy, że wśród tych, którzy zginęli w ub. r. — ok. 440 nie przekroczyło 14 roku życia. W ciągu pierwszych 6 miesięcy br. zginęło już w wypadkach drogowych 246 dzieci, a ponad 2.100 odniosło obrażenia!

Przed rozpoczęciem szkolnych wędrowek podjęto wiele inicjatyw służących zwiększeniu bezpieczeństwa dzieci na drogach.

W dniach 2—4 września oraz 12—14 września odbędą się w całym kraju — zakrojona na dużą skalę operacja kontrolno-profilaktyczna pod nazwą „O bezpieczną drogę dziecka do szkoły”. W tych dniach, na każdym niebezpiecznym skrzyżowaniu, przejściu dla pieszych, na ulicach i

drogach szczególnie licznie pojawiają się patrole ruchu drogowego.

Wobec wszystkich kierowców i pieszych nie przestrzegających kodeksu drogowego będą wyciągane sankcje. Chodzi jednak o to, by tak było zawsze.

Przez cały wrzesień odbywać się będą w szkołach lekcje poświęcone sprawom związanym z bezpieczeństwem na drodze. Najwięcej pogadańek przeprowadzonych będzie w pierwszych klasach szkół podstawowych.

Hasło: „Uwaga — stop. Dziecko na drodze!” — powinno jednak obowiązywać przez cały rok.

## Planty Dietlowskie wielką arterią komunikacyjną

(Dokończenie ze str. 1)

ne roboty. I tak: przewiduje się przebudowę parteru budynku na rogu ul. Krakowskiej i Pl. Dietlowskich. Przed budynkiem tym bowiem zlikwiduje się chodnik. Przejście dla pieszych znajdować się będzie pod arkadami. Podobne arkady stworzone zostaną w kamienicy na rogu ul. Stradom i Dietla, w miejscu, gdzie znajduje się sklep dziewiarski. Wyburzona zostanie kamienica przy ul. Bohaterów Stalingradu 26. Po przeciwnej stronie Plant, w parterze kamienicy po zlikwidowaniu zakładu fryzjerskiego — również przebieje się podcienia.

Przy przebudowie Pl. Dietlowskich pracuje kilkanaście przedsiębiorstw. Roboty koordynuje Miejski Zarząd Dróg i Zieleni. Bardzo skomplikowane są tu również prace związane z wymianą rurociągów wodnych, gazowych, kanalizacyjnych, kabli i urządzeń energetycznych, sieci telekomunikacyjnej, oświetleniowej. Wypada skierować apel pod adresem Krak. Przedś. Robót Teletechnicznych, Krak. Przedś. Instalacji Budownictwa, Zakładu Gazownictwa Okr. Kraków o większą niż dotąd koncentrację siły roboczej.

Problemy dotyczące przebudowy Pl. Dietlowskich, a także skrzyżowania pod Filharmonią, modernizacji

### Kronika wypadków

● Na terenie budowy Hydroelektrowni w Międzybrodziu Żywieckim, w czasie tłoczenia płynnego betonu, wydarzył się tragiczny wypadek, w którym poniósł śmierć 37-letni Tadeusz Seimla (zam. w Żywcu).

● Od wylądowań atmosferycznych spłonął dom Marii Strużińskiej w Proszówkach (pow. Bochnia), budynki mieszkalne i gospodarze Juliana Słoty z Lipnej Woli (pow. Miechów) oraz stodoła i zabudowania gospodarze w Sieciechowie (pow. Miechów). (hs)

## Z kraju

POD PRZEWODNICTWEM prezesa NK ZSL — S. Gucwy odbyła się wczoraj w Warszawie narada prezesów WK Zjednoczonego Stronnictwa Ludowego. Omawiano aktualne zadania Stronnictwa na tle sytuacji w rolnictwie. Wiele uwagi poświęcono problemowi złagodzenia skutków tegorocznej suszy.

DO WARSZAWY przybył z oficjalną wizytą minister hutnictwa i przemysłu maszynowego Węgierskiej Republiki Ludowej — dr Gyula Horgos z grupą doradców.

DO RUMUŃSKIEJ miejscowości Sinaja, na obrady XXI konferencji generalnej PUGWASH, udala się delegacja polskich naukowców: prof. dr Paweł Nowacki, członek PAN, kierownik stacji Polskiej Akademii Nauk w Paryżu, wybitny polski atomista, prof. dr Ignacy Adamczewski, dyr. Instytutu Fizyki Politechniki Gdańskiej, dr Janusz Szach, sekretarz generalny Polskiego Komitetu PUGWASH. W OLIWIE zakończył się wczoraj XIV Festiwal Muzyki Organowej.

zacji ul. 18 Stycznia i innych przedsięwzięć z dziedziny gospodarki komunalnej są dziś omawiane na specjalnie zorganizowanej konferencji w Prezydium RN miasta Krakowa, z udziałem gospodarza miasta — J. Pękali. „Wielkie wykopy” bowiem w rozlicznych rejonach miasta powodują ogromne kłopoty dla normalnego ruchu pojazdów i pieszych. (bp)

### „Vratislavia Cantans”

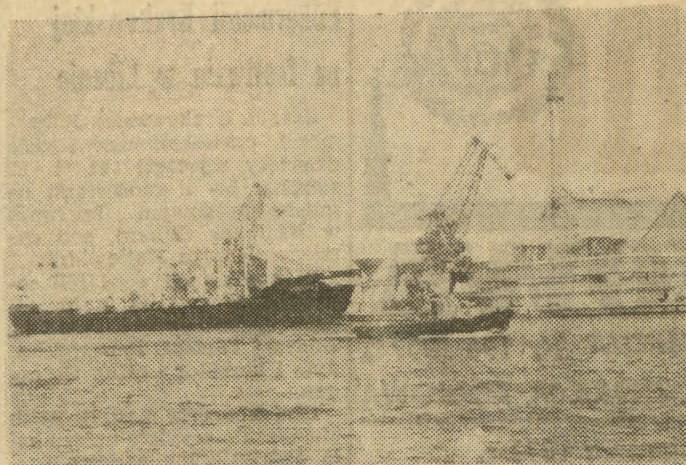
Dzisiaj po raz szósty w stolicy Dolnego Śląska rozpoczyna się festiwal muzyki oratoryjno-kantatowej — Vratislavia Cantans”.

### Wyniki obserwacji aktywności słonecznej

## Burze geomagnetyczne wywierają ujemny wpływ jedynie na organizmy chore

Pismo „Ziemia i Wszechświat” opublikowało rezultaty wieloletnich obserwacji, które zostały przeprowadzone w kilku miastach ZSRR. Wynika z nich, że aktywność słoneczna wywiera wpływ ujemny jedynie na organizmy chore.

Stwierdzono, że niebezpieczeństwo dla chorych stanowi nie sama aktywność słoneczna, lecz towarzyszące jej burze geomagnetyczne. Podczas takich burz zarówno u ludzi, jak i u zwierząt następuje zmiana częstotliwości skurczów serca i obrazu krwi. Zaobserwowano



## Prasa światowa o porozumieniu w sprawie Berlina Zach.

(Dokończenie ze str. 1)

Zadowolenie w obozie rządowym i niepokój w szeregach opozycji chadeckiej — tak można by w największym skrócie określić zachodniomiejskie reakcje na porozumienie w sprawie Berlina Zachodniego.

W Bonn odbyło się wczoraj posiedzenie rządu NRF pod przewodnictwem kanclerza Brandta. Przedmiotem obrad było wstępne porozumienie przedstawicieli czterech wielkich mocarstw w sprawie Berlina Zachodniego. Rząd federalny — jak zakomunikowano — przedstawi swe oficjalne stanowisko po opublikowaniu tekstu porozumienia. Kanclerz Brandt określił to porozumienie jako „bardzo doniosły tymczasowy rezultat” polityki rządu federalnego.

„Porozumienie, na które czekała Europa”, oto tytuł komentarza redakcyjnego dziennika „Times”, który oddaje ogólny ton wtorkowej prasy brytyjskiej w związku z porozumieniem w sprawie Berlina Zach.

Porozumienie w sprawie Berlina Zach. jest czołowym tematem wtorkowej prasy francuskiej. „Le Figaro” pisze, że osiągnięte porozumienie jest wydarzeniem dyplomatycznym o dużym znaczeniu.

też zmiany w strukturze krystalicznej wodnych roztworów wapienia.

W artykule podkreśla się, że zdrowe organizmy powracają do stanu normalnego bezpośrednio po zakończeniu burzy magnetycznej. Natomiast organizmy chore czynią to znacznie później i z wielkim trudem. Burze geomagnetyczne wpływają też na rozwój podstawowej choroby organizmu.

Specjaliści twierdzą, że przeprowadzanie burz geomagnetycznych ułatwi leczenie chorób chronicznych.

W porcie gdańskim trwa duży ruch. Przy wszystkich nabrzeżach rozładowuje się i załadowuje statki polskie i wielu obcych bander. Oto tzw. Nabrzeże Chemików, przy którym zamocował m/s „Kolejarz”. W głębi Gdańskie Zakłady Nawozów Fosforowych.

CAF — Ukłejewski

## 13 trawlerów rybackich ze stoczni gdyńskiej dla Francuzów

24 bm. w Stoczni im. Komuny Paryskiej w Gdyni odbyło się wodowanie pierwszego z serii 13 trawlerów typu B-423 zamówionych przez armatorów francuskich. Trawler (otrzymał nazwę „Otter Bank”) został zakupiony przez firmę „Nord Pecheries” z Boulogne

### Oferta przemysłu plus szybka decyzja handlu

## 50 modeli z importowanych materiałów

### Konfekcja z crimplenu i sztucznych futer

W Łodzi odbyła się 24 bm. giełda towarowa przemysłu odzieżowego, na której zaofiarowano do sprzedaży konfekcję wykonaną wyłącznie z importowanych materiałów.

Znane zakłady „Cora”, „Modena”, „Dana”, „Latona”, „Damina” i „Jarkon” przedstawiły do kontraktacji 50 modeli efektywnych sukienek, garsonetek, spódnic, spodni, kombinizonów i płaszczy przejściowych z dzianin crimplenowych, a także jesienno-zimowe płaszczki ze sztucznych futer. U-

### Komunikat DOKP Kraków

W związku ze wzmożoną frekwencją podróży, powracających z wczasów i urlopów, przedłuża się okres kursowania pociągów sezonowych:

— dnia 24/25 i 25/26. VIII. — poc. 38102 Przemysł odj. 17.20 — Szczecin Turzyn przyj. 8.00;

— dnia 24/25 i 25/26. VIII. — poc. 83101 Szczecin Gł. odj. 16.20 — Przemysł przyj. 7.59;

— dnia 26/27. VIII i 1/2. IX. — poc. 13213 Warszawa Wsch. odj. 18.57 — Zakopane przyj. 5.33;

— dnia 27/28. VIII i 2/3. IX — poc. 31214 Zakopane odj. 16.22 — Warszawa Zach. przyj. 4.05;

— dnia 2/3 — 12/13. IX. — poc. 3806/5 Kraków odj. 19.28 — Kolo-brzeg przyj. 8.38;

— dnia 3/4 — 13/14. IX. — poc. 8306/5 Kolo-brzeg odj. 21.36 — Kraków przyj. 9.58.

z pełnym rozsądkiem podeszli do wyboru przyszłego zawodcu.

Pełna surowego piękna Conrada widać wilka morskiego w jednym punkcie pokrywa się z naszymi dzisiejszymi wyobrażeniami człowieka morza. Dotyczy to sylwetki młodego oficera. Będą to przecież dowódcy jednostek pływających, ludzi których cechować powinien mocny, ukształtowany charakter. Te właśnie określone cechy charakteru ukształtować musi uczelnia. Dlatego w wyższych szkołach morskich zachowano wszystkie wypróbowane elementy oddziaływania wychowawczego, jak obowiązek mieszkania w Internacie, noszenia umundurowania, zachowywania dyscypliny zbliżonej do wojskowej itp. To nie jest łatwe do przebrnięcia dla przyzwyczajonego do pełnej swobody młodego człowieka. Ale trzeba sobie zdawać sprawę, że życie na statku, w odzwierciedleniu od kraju i rodziny, nieś będzie w przyszłości te same problemy z którymi przyszły oficer musi sobie zacząć dawać radę już w szkole.

Redaguje kolegium: Teresa Stanisławska — redaktor naczelny, Czesław Morawicz — sekretarz odpowiedzialny, Maria Kwiatkowska, Janina Lovellowa, Jerzy Langier, Maria Michalikowa — członkowie kolegium. KOLPORTUJE: „Ruch” nr centrali telefon. 252-90. Koniec druku — godz. 16.00.

## Nowy wniosek ZSRR w Komitecie Rozbrojeniowym

GENEWA

Na posiedzeniu Komitetu Rozbrojeniowego w Genewie przedstawiciel ZSRR — A. Roszczin wezwał do całkowitej demilitaryzacji dna morskiego.

Warto przypomnieć, że zawarty przed rokiem traktat o denuklearyzacji dna morskiego dotyczy jedynie zakazu umieszczenia broni nuklearnych i broni masowego zniszczenia w odległości 12 mil od wybrzeży.

## Wysoka wydajność pracy górników z „Sierszy”

Górnicy kopalni „Siersza” w Krakowskim Zagłębiu Węglowym, odnieśli duży sukces. W ciągu 25 dni roboczych — od 16 lipca do 14 sierpnia — w oddziale VII, w ścianie posadzkowej nr 77 odkryto blisko 17,9 tys. m kw. powierzchni stropu. 94-osobowa załoga wydobyła w tym czasie ponad 58 tys. ton węgla, uzyskując bardzo wysoką wydajność.

O tych osiągnięciach przedstawiciele załogi zameldowali wczoraj wicepremierowi J. Miłtrędzę.

### Atak chłodu

## Tylko 3 stopnie na Kasprowym Wierchu

Gwałtowne ochłodzenie nadszło również w Tatrach. 24 bm. dyżurny meteorolog na Kasprowym Wierchu, notował temperaturę 3 stopnie. W Zakopanem słupek rtęci spadł do plus 8 stopni.

Po ostatnich upałach, które również pod Giewontem dochodziły do 30 stopni, obecny atak chłodu wystraszył przede wszystkim turystów na campingach. Nie brakło i takich, którzy skrócili urlopy i opuścili Zakopane, toteż na szosie w kierunku Krakowa obserwuje się wzmocniony ruch samochodowy.

## Niecodzienny konkurs piękności

LONDYN

„Kobieta ciętarna jest piękna” — pod tym hasłem odbył się ostatnio w Londynie konkurs piękności. W finale znalazło się 11 uczestniczek. Komisja oceniała nie tylko aparycję i sylwetkę, ale także przeprowadzała testy. Finalistki odpowiadały na pytania typu: „Czy pani będąc w ciąży w dalszym ciągu uprawia ćwiczenia baletowe?”. „Co pani sądzi o sztucznych poronieniach?” itp.

Nie wszystkie finalistki ukończyły konkurs. Pani Coralie Spieglburg chociaż była jedną z głównych faworytek, po prostu nie zdążyła. Lekarze co prawda rokowali, że ma jeszcze cztery dni do porodu, ale te nerwy... Kierowca w samą porę dowiózł ją do szpitala.

Kiedy przed laty na ekranach kin pojawił się jeden z pierwszych naszych wojennych filmów — „Zaloga”, efektem ukazania pasjonujących przygód młodych adeptów morskiego zawodu na „Darze Pomorza” był zwiększony napływ kandydatów do szkół morskich. Pociągała ich Conrada widać wypełnionego wicherem żagla i przygód

Dzisiaj to już historia. Co zatem przyciągać będzie kandydatów do morskich uczelni? Czy nadal surowe piękno morza, czy też po prostu... chęć zdobycia zawodu. I to zawodu — powiedzmy to otwarcie — o takiej samej randze jak wiele innych, różniących się tylko tym, że są uprawiane na lądzie.

Praca na potężnych kolosach oceanicznych w niewielkim tylko stopniu przypomina perypetie przeżywane na żaglowych czy parowych „lupinach”. To praca dla wyspecjalizowanego fachowca, inżyniera — elektronika, mechanika i przedstawicieli podobnych specjalności.

Polska flota liczy aktualnie ponad 250 statków o łącznej noś-

## Awans naszej gospodarki morskiej

# Polak na morzu

ności 2 mln ton. Nasz przemysł okrętowy plasuje się na 10 miejscu w świecie. Do normalnej eksploatacji wszedł niedawno „Manifest Lipcowy” o nośności 55 tys. DWT — największy statek budowany w polskiej stoczni. Na deskach projektantów znajduje się projekt pierwszego polskiego 100-tysięcznika. Statki o takiej właśnie nośności zawiąją mają za kilka lat na Bałtyk do powstającego nowego Portu Północnego w Gdańsku.

Ten awans gospodarki morskiej musiał znaleźć odbicie w kształceniu coraz wyżej kwalifikowanych kadr dla potrzeb naszej floty handlowej i rybackiej. Przed dwoma laty, szkoły morskie w Gdyni i Szczecinie przekształcone zostały

w wyższe uczelnie zawodowe. Za 2—3 lata opuszcza je pierwszy absolwent. Będą to ci oficerowie, w których rękach spoczniesz losy naszych jednostek pływających jeszcze w roku 2000 i dalszych.

Trudno dziś przewidzieć, jakie instrumenty czy jaka technika będzie wówczas stosowana, ale absolwent uczelni morskiej powinien być przygotowany na jej spotkanie. Już dzisiaj silownie niektórych naszych statków przekraczają moc 20 tys. KM, zaś agregaty prądowe tych jednostek mogą oświetlić nawet 30-tysięczne miasto. Nad pracą takich „elektrowni” czuwa na lądzie zespół inżynierów, na morzu zaś powierza się je opiece jednego oficera.

# Czego brakuje do szczęścia Teatrowi Muzycznemu a co trzeba mu dać już dziś?

Jak wiadomo decyzja zapadła. Budowa Teatru Muzycznego w Krakowie wyszła ze sfery pobożnych życzeń i ma się stać rzeczywistością. Wydobyto zatem na światło dzienne, opracowane jeszcze w 1969 r. wstępne założenia projektowe i oświadczone wszem i wobec, że przyszłościowy Teatr posiadać będzie: salę główną na 1100 miejsc, drugą — dla małych kameralnych form muzycznych, ponadto kawiarnię, restaurację, duże zaplecze i tyle różnych cudności, że człowiek aż zaczyna wątpić czy tak wspaniałe plany urzeczywistnią się kiedykolwiek.

Dokumentacja i wstępne prace przygotowawcze mają być zakończone w bież. 5-letce. To nas raduje, ale nie wyzbywa troski o konkretną rzeczywistość. Z pełnych optymizmu informacji, które krakowska prasa zamieściła przed niespełna dwoma miesiącami tuż po ogłoszeniu decyzji w sprawie „odkrecenia” budowy teatru, można było przypusz-

czać, że oto Kraków wywalczy sobie obiekt, o budowę którego zabiegano od wielu lat. Tymczasem tak prawdę powiedziawszy, trudno ów sukces nazwać wywalczonym, skoro sytuacja stała się tak gardłowa, że dalsze odraczanie decyzji byłoby ostatecznym doznaniem i tak ledwie dychającą krakowskiej kultury. Dlatego nie podniecając zbyt wyobraźni budową Opery, zjedźmy na ziemię.

Problemy lokalowe Teatru Muzycznego, mimo tych wszystkich niewątpliwie optymistycznych prognoz, wciąż nie zostały radykalnie rozwiązane. Ukończenie nowego gmachu to odległa przyszłość. Mówi się, że za 10 lat. Być może, ale nigdy nie byłem zbyt optymistą, więc i tym razem proponowałbym uwzględnienie „nieprzewidzianego poślizgu inwestycyjnego”.

A co do tej pory? Teatr Muzyczny miał otrzymać zastępcze pomieszczenia na próby i pracownie w budynku b. sądu przy ul. Senackiej 1. Mówiło się o jednej dużej sali i paru sąsiadujących z nią pokoiłkach. Po wizji lokalnej w budynku w obecności dyrektora Teatru i przedstawiciela Wydziału Kultury RN zgodzono się, że przyznanie tylko tych pomieszczeń jest zwykłym nieporozumieniem. Teatr potrzebuje miejsca nie tylko na próby orkiestrowe. Także dla chóru, pracowni technicznych, że nie wspomnę o balecie.

Z ostatniej rozmowy przeprowadzonej z kierownikiem Wydziału Spraw Lokalowych DRN St. Miasto wynika, że zabiegi Teatru są bezowocne, ponieważ cały budynek sądu na mocy wcześniejszego uzgodnienia z władzami miejskimi przekazano do dyspozycji Muzeum Archeologicznego i PAN. W chwili obecnej Teatrowi ofiaruje się nadal 3 wspomniane pomieszczenia i komuś się wydaje, że tym sposobem miasto będzie miało z głowy cały problem lokalowy tej placówki muzycznej.

Nie kwestionuję potrzeb Muzeum i PAN, zaczynam natomiast coraz mniej rozumieć posunięcia władz miejskich na

polu polityki kulturalnej w naszym mieście. O trudnościach Teatru Muzycznego mówi się od lat. Podejmowane decyzje świadczą o zupełnym bagatelizowaniu tej sprawy. W telefonicznej rozmowie kier. T. Starzec zapewnił mnie, że Wydział Kultury podejmie pertraktację z Muzeum Archeologicznym o udostępnienie Teatrowi pozostałych pomieszczeń I p. budynku przy Grodzkiej. Ale wszelkiego rodzaju pertraktacje kojarzą mi się z miesiącami trwającymi dyskusjami, na które w obecnej sytuacji trudno sobie pozwolić.

Mam tylko skromną nadzieję, że Dyrekcja Muzeum Archeologicznego okaże więcej wyrozumienia dla spraw Teatru niż władze naszego miasta. Należy sobie wreszcie uświadomić — co niektórym osobom nie trafiło jeszcze do przekonania — że na okres najbliższych 10-12 lat Teatr musi mieć pomieszczenia służące mu w sposób wystarczający. Czy nadal nie jest dla wszystkich nauką, że stosowanie pół i ćwierćśrodków nigdy do niczego dobrego nie prowadziło? Również w kulturze. (J)

## Wyjaśnili nam:

W odpowiedzi na notatki zamieszczone 4 sierpnia br. pod wspólnym tytułem „Adresujemy do...” otrzymaliśmy wyjaśnienia od adresatów. Oto co piszą:

**DZBM ZWIERZYNIC:** roboty elewacyjne budynku przy ul. Dzierżyńskiego 9c ujęte są w planie remontów kapitalnych i zostaną przeprowadzone w miesiącach październik—listopad br.

**ADM NR 1 DZBM GRZE-GÓRZKI:** pomiar mieszkania 27 przy ul. Armii Ludowej 7 nie ulegnie zmianie natomiast

## Świeże tynki na starych kamienicach i nowych blokach

W bież. roku prowadzi się wiele robót elewacyjnych, w naszym mieście. Odnawia się m. in. fasady całych kompleksów kamienic wzdłuż ciągów ulicznych: al. Mickiewicza, Krasińskiego, Dietla, Kona. Łącznie w I półroczu Miejskie Przedz. Remontowo - Budowlane nr 6 i Krak. Przedz. Robot Elewacyjno - Budowlanych, które realizują te prace — wykonały ponad 39 tys. m kw. tynków.

Uzupełnia się też zaległości, które powstały w nowym budownictwie. Przedz. w przystanku w Nowej Hucie i na Kleparzu. (bp)

## Z kroniki MO

W Nowym Sączu obok Dworca PKS dwóch nietrzeźwych mężczyzn zażądało od 15-letniego Stanisława S. pieniędzy, grożąc mu pobiciem. Chłopiec miał przy sobie jedynie 5 zł. w bilonie, ale i te ostatnie grosze zostały mu zabrane. Pod zarzutem rozboju MO zatrzymała mieszkańców Nowego Sącza — 19-letniego Jerzego S. i niepełnoletniego Kazimierza Z.

Pasażer autobusu PKS 24-letni Stanisław M., jadący z Nowego Targu do Szczawnicy, po wypiciu wina wyrzucił przez okno butelkę prosto... w głowę Marii M. Ugodyzona mieszkanka Nowego Targu doznała licznych ran twarzy. W tej sytuacji prokurator powiatowy uznał, że sprawa pobicia powinna zostać osobnioną w tymczasowym areszcie śledczym. (Z)

## Na odbudowę Zamku Królewskiego

Z wypracowanego funduszu zakładowego załoga Woj. Zakładów Włókienniczo-Trcinlarskich PT w Krakowie przeznaczyła 15.000 zł na odbudowę Zamku Królewskiego w Warszawie.



## Czytelnicy piszą — „Echo” fotografuje

Nowy, ale już połamany słup stojący przy ul. Stachowicza, może służyć jedynie do takich

celów. Dlaczego nie został wymieniony; dlaczego od wielu miesięcy nie instaluje się tutaj znaku drogowego, zapytuje jeden z naszych Czytelników. Nie potrafimy odpowiedzieć. Ale chyba znajdzie się KTOS, kto zechce nam to wyjaśnić.

Fot. Lech Kłeczek

## Nie tolerujemy!

Signalizują nam o tym oburzeni Czytelnicy, stwierdzamy to również sami. Ostatnio po ul. Szczepańskiej i Jagiellońskiej, a więc tuż, tuż pl. Szczepańskiego jednego z głównych parkingów dla samochodów i autokarów zwłaszcza z gośćmi zagranicznymi — smują się pijacy, zataczający się od krawężnika do krawężnika, zaczepiający przechodniów i którym z ust sypie wiązanka najbardziej ordynarnych słów.

Nasza propozycja: zwiększyć i to szybko kontrolę owych okolic (i nie tylko tych) przez patrol milicyjne. (D)

## Aktywizacja gospodarczą objęto do 1975 r. 40 miast i 35 wsi

Programem aktywizacji gospodarczej do końca 1975 r. w woj. krakowskim objętych zostanie 40 miast posiadających do 20 tys. mieszkańców, trzy osiedla i 35 wsi. Fundusz aktywizacji terenowej we wspomnianym czasie wyniesie 130 mln zł i fundusz aktywizacji miejskiej 226 mln zł.

Pieniądze zostaną przeznaczone głównie na rozwój zakładów produkcyjno - usługowych drobnej wytwórczości, remonty i wyposażenie urządzeń kulturalno-oświatowych oraz turystyczno - wypoczynkowych. (Z)

## Dlaczego...

...w nowohuckich Delikatessach wybór serów jest znacznie mniejszy niż w takiej samej placówce w Krakowie?

## Praca zapewniona

## Kursy dla kelnerów, sprzedawców i krawców

Otwierają się coraz większe możliwości pracy — na pełnych eta-

tach i na pół etatach — w gastronomii, handlu, zakładach krawieckich. Słowem: potrzeba kelnerów, sprzedawców, krawców.

## SM „Hutnik” pomaga harcerzom

Spółdzielnia Mieszkanowa „Hutnik” troszczy się o młodzież, czego dowodem jest współpraca zarządu z trzema szczerpami harcerskimi działającymi na osiedlach spółdzielczych XX-lecia PRL, Strusia i Tysiąclecia.

SM „Hutnik” przekazał na rzecz tych szczerp kwotę 40 tys. zł z przeznaczeniem na zakup sprzętu obozowego, co przyczyniło się do zwiększenia udziału dzieci w organizowanych obozach harcerskich. (az)

Aby przyjść z pomocą tym oobom — a zwłaszcza kobietom — które chcą pracować a nie mają do tych zawodów fachowego przygotowania — Wydział Zatrudnienia organizuje kursy szkoleniowe. W zależności od stopnia przygotowania kandydatów i kierunku szkolenia — kursy trwać mogą od 3 do 6 miesięcy. Osoby znajdujące się w szczególnie trudnej sytuacji materialnej mogą liczyć na kilkusetzłotowy zasiłek szkoleniowy.

Kandydaat na szkolenie rejestrowany są (w poczekalni nr 10 przy ul. Sebastiana 11) poza kolejnością bez konieczności pobierania bloków porządkowych. Rejestracja trwać będzie do 15 września. (n)

## POCZYTAJON „Echa”

### Tylko dobrowolnie

G. G. Czy jest przepis regulujący przymusowe pobieranie krwi od poborowych stojących przed dziecin. komisjami poborowymi? Czy na pobranie krwi wymagana jest zgoda poborowego, czy też nie? Jaki przepis prawny reguluje tę sprawę?

Nie stosuje się żadnego przymusu oddawania krwi przez poborowych stojących przed komisjami — krew oddaje się dobrowolnie. Z chwilą wyrażenia zgody przez poborowego, podpisuje on odpowiednio oświadczenie, a lekarz komisji poborowej stwierdza podpisem, iż nie ma przeszkód ze względów zdrowotnych. Poborowi — po oddaniu krwi — otrzymują m. in. legitymację honorowego dawcy z oznaczoną grupą krwi oraz zaświadczenie uprawniające do uzyskania dnia wolnego od pracy, w dniu oddania krwi. Przepisem prawnym regulującym powyższą sprawę jest Uchwała Nr 148 Rady Min. z dn. 11. 8. 69 r. w spr. akcji honorowego krwiodawstwa (Mon. Pol. Nr 36, poz. 276). (am)

### Zakład ma słuszość

R. J. Pracuję w przedsiębiorstwie państwowym. W sierpniu miałem 1 dzień urlopu bezpłatnego. Teraz zakład pracy nie chce mi wypłacić zasiłku rodzinnego za sierpień.

W myśl obowiązujących przepisów zasiłek rodzinny przysługuje pracownikowi za ten miesiąc, w którym pracownik przepracował wszystkie dni robocze. Za dni przepracowane zaś uważa się wszystkie dni robocze, za które pracownik otrzymał przysługujące mu wynagrodzenie (wzgl. zasiłek chorobowy). (JP)

### Premia i odsetki

J. K. Jeśli co miesiąc przekazyuję (za pośrednictwem wydz. finansowego, który dokonuje potrąceń) 100 zł na wkład mieszkaniowy na książeczkę PKO, czy po 4 latach otrzymam tylko premię czy też odsetki?

Oprócz premii za regularne przekazywanie wkładów otrzyma Pan również i odsetki od złożonych na książeczkę pieniędzy — przy książeczkach mieszkaniowych oprocentowanie wynosi w skali rocznej 3 proc. (mar)

### Konsulat poinformuje

„Ros”. Czy osoba narodowości rosyjskiej, posiadająca obywatelstwo PRL może ubiegać się o wyjazd na pobyt stały do ZSRR?

W tej sprawie należy się osobliście zwrócić do Konsulatu Generalnego ZSRR — Kraków, ul. Rakowicka 10, który udzieli szczegółowych informacji. Konsulat czynny jest w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8-13-tej. (S)

### Zależnie od uprawnień

Czytelnik. Jestem inwalidą rencistą, pobieram rentę II grupy. Czy po ukończeniu 65 lat życia mogę się starać o emeryturę?

Może Pan, o ile posiada Pan do tego wymagany przepisami okres zatrudnienia czyli 25 lat pracy (w ciągu całego życia). (mar)

### ZSZ w PKS

Czytelnik. Czy uczeń, który ukończył szkołę podstawową, a mieszka stale na terenie innego województwa, nie może otrzymać skierowania do nauki zawodu i ZSZ Przemysłowej w PKS w Krakowie? Czy jest jakieś zarządzenie w tej sprawie?

Owszem, jest uchwała Nr 2/168 z dnia 22. 1. 68 r. Prez. RN m. Krakowa, która określa, iż skierowania do ZSZ Przemysłowej w PKS otrzymują w pierwszej kolejności absolwenci szkół podstawowych zameldowani na pobyt stały w m. Krakowie, następnie dzieci pracowników PKS mieszkających w pow. krakowskim, a w miarę wolnych miejsc przyjmowani są kandydaci z pow. krak. na warunkach dojazdu do miejsca nauki zawodu (ZSZ Przemysłowej w Krakowie nie ma możliwości zakwaterowania). ZSZ Przemysłowej w PKS istnieją w każdym województwie na terenie naszego kraju. (am)

## Samo życie

### Co z nadpłatami?

W Krakowie działa kilka spółdzielni mieszkaniowych. Są one często właścicielami całych osiedli, w których mieszka tysiące obywateli. Wszyscy oni mają obowiązek regularnego i terminowego płacenia czynszu. I oczywiście jest to zasada ze wszech miar słuszną. Skoro jednak spółdzielnie tak rygorystycznie podchodzą do obowiązków terminowych płatności na rzecz lokatorów, dobrze by było, aby i spółdzielnie ze swej strony postępowały identycznie.

O co mi chodzi? Otóż wielu lokatorów ma na swych książeczkach mieszkaniowych nadpłaty (z tytułu przyjęcia mniejszego metrażu itp.) i to często sięgające znacznych sum.

Mają tygodnie, miesiące, a nawet lata. Spółdzielnie przetrzymują sensu stricto prywatne pieniądze. Więcej — obracają nimi, a więc ciągną zyski. Ale procentów z tych zysków lokatorowi nie płacą. Pytanie, jak są te pieniądze i owe procenty rozliczane? Coś tu bowiem nie jest w porządku. Może władze koordynujące budownictwo mieszkaniowe znają stanowisko w powyższej kwestii. Wraz z Czytelnikami czekamy na odpowiedź. (s-m)

## Oczekujemy od MPK szybkiej decyzji

Na łamach prasy już kilkakrotnie poruszana była sprawa autobusu pośpiesznego linii B. Uruchomiona niespełna przed rokiem nowa linia łącząca osiedle Azory z Nową Hutą i kombinatem nie zdaje zupełnie egzaminu, a to z powodu małej częstotliwości kursów autobusów. Jeżeli czas oczekiwania na przystanku przekracza czas przejazdu z Krakowa do Nowej Huty, to jest rzeczą zrozumiałą, że pasażerowie nie chcą z tej linii korzystać. Bo i za co płacić kilka razy więcej (niż za przejazd tramwajem) skoro „pośpieszny” jest tylko z nazwy, a rozkład jazdy — zwykłą fikcją.

Trzeba coś wreszcie postanowić. Albo skrócić trasę dla poprawy częstotliwości przejazdów, albo trzymać się ściśle rozkładu jazdy, względnie zmienić linię na normalną. Na marginesie: usytuowanie dodatkowego przystanku „na żądanie” przy pl. Matejki o ok. 100 m od przystanku tej samej linii przy ul. Basztowej 15 jest chyba grubym nieporozumieniem. Oczekujemy od MPK podjęcia szybkiej decyzji. (az)

## Czy wiecie, że...

...do najważniejszych obok Nowej Huty eksporterów na terenie m. Krakowa należą m. in. Zakłady Mięsne, Krakowskie Zakłady Farmaceutyczne „Polfa” i Fabryka Kosmetyków „Miraculum”.

...księgozbiór publicznych bibliotek powszechnych w Krakowie wynosił w dniu 31. XII. 1970 r. — 773.200 tomów, a więc był dwukrotnie większy niż w roku 1960.

## Notatnik krakowski

\* Garnizonowy Klub Oficerski, ul. Bitwy pod Lenino 1 (tel. 241-46) przyjmuje zgłoszenia dzieci i młodzieży na kursy języków obcych — rosyjski, angielski, niemiecki oraz do Ogniska Muzycznego w Klasie fortepianu, akordeonu, gitary. Zapisy przyjmuje i informację udziela biuro GKO codziennie w godz. 8-15.

## Coraz więcej lokatorów w pawilonie gadów i płazów

Do krakowskiego ZOO przybył transport zakupionych za granicą egzotycznych zwierząt. Większość stanowią ciekawe okazy gadów i płazów. Tak więc otrzymaliśmy 5 jaszczurek brazylijskich — teju. Osiągają one przeszło metr długości, a w swojej ojczyźnie żywią się jajami i pisklętami ptaków. Kolekcję wzbogaciły też 4 warany bengalskie, 2 jaszczurki kolocogony rodem z Afryki, młody pyton siatkowy i 2 krokodyły syjamskie — przedstawiciele gatunku rozpowszechnionego na obszarze Birmy, Indochin i Półwyspu Malajskiego. Z innych nabytków warto wymienić hienę przegowaną i 3 samice mangusty mungo. (hs)



# Czekamy na zwycięstwo Wisły w dzisiejszym meczu z Gwardią

EKSTRAKLASA PIŁKARSKA WYSTARTOWAŁA Z IMPETEM. OD 8 SIERNIA KIEDY TO ZAINAUGUROWANO ROZGRYWKI PIŁKARZE ROZEGRALI JUŻ 3 KOLEJKI SPOTKAŃ, A DZIS PO RAZ CZWARTY STANĄ W SZRANKACH, BY WALCZYĆ O LIGOWE PUNKTY. NAS NAJBARDZIEJ INTERESUJE MECZ KRAKOWSKI, W KTÓRYM WISŁA PODEJMOWAĆ BĘDZIE DRUGI GWAR-  
DYJSKI KLUB I-LIGOWY: GWARDIĘ WARSZAWA.

Falstart wiślaków w rozgrywkach, zaledwie jeden punkt w trzech meczach i fatalny bilans bramkowy 1:6 spędzają sen z oczu kibiców jedenastki „Białej Gwiazdy”. Co będzie dalej? — pytają sympatycy wiślaków. Kiedy wręczcie nasi piłkarze zacząć grać na poziomie godnym ekstra-

klasy, kiedy zaczną wygrywać? Trudno na te pytania odpowiedzieć, bo jak na razie nic nie wskazuje na zwykłą formę krakowian a recenzje po ostatnim występie w Bytomiu były zupełnie niepokojące.

A przecież zgubionych już na starcie rozgrywek punktów nie będzie potem łatwo odrobić. Jest takie przysłowie „Im dalej w las, tym więcej drzew”, które można strawstować w odniesieniu do wiślaków, im późniejsze przebudzenie, tym trudniejsze odrabianie strat. Nie chcemy nawet dopuścić do siebie myśli o degradacji krakowian z I ligi, ale jak tak dalek pójdzie, to z pewnością może to nastąpić. Ale doświadczenia. Wystartowali wiślacy fatalnie, to fakt, ale też nie zamierzają łatwo sprzedać swej skóry i być „czerwoną latarnią” ligowej tabeli.

Dzisiejszy mecz z warszawską Gwardią (początek o godz. 16.30, mecz który — wierzymy w to mocno — zostanie wygrany przez wiślaków. Rywalizacja zreszteniowych konkurentów zwykle bywa bardzo zacięta, do takich spotkań wkłada się więcej serca i ambicji. W rywalizacji dwóch drużyn gwardyjskich sprawa ta nabiera większego jeszcze ciężaru, zważywszy iż zespół stołeczny nie raz robił wiślakom różnego rodzaju psikusy, jak choćby ostatnie „poderwanie” obrońcy Szymanowskiego.

Dzisiejsze spotkanie zapowiada się więc bardzo emocjonująco. Wierzymy, że krakowianie dadzą w siebie wszystko, że wykorzystując atut

własnego boiska i publiczności odniosą zwycięstwo. Czekamy wraz z tysiącami sympatyków klubu i piłkarstwa w Krakowie na ten sukces, apelując do widzów, by sportowym, serdecznym dopingiem zachęcał naszych piłkarzy do walki.

Z pozostałych spotkań najciekawiej zapowiadają się mecze: Ruchu z mielecką Stalą (1 i 3 miejsce w tabeli z równą ilością punktów) oraz Legii z ŁKS-em, który zajmuje 2 lokatę w tabeli. Ponadto grają: Stal Rzeszów — Odra, Pogoń — Szombierki i Polonia — Zagłębie Sosnowiec.

(LANG.)

## Turniej piłkarski juniorów

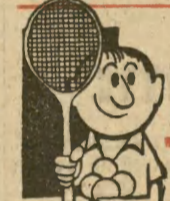
NA STADIONIE Cracovii rozpoczął się wczoraj międzynarodowy turniej piłkarski juniorów, w którym udział biorą: Cracovia, Garbarnia, Hutnik i Sport Club Praga.

W pierwszym dniu zawodów juniorzy z Ludwinowa rozgromili Czechosłowaków 6:0 (1:0) a Cracovia używała z Hutnikiem wynik bezbramkowy.

Dzisiaj grają: godz. 15 Hutnik — Sport Club i godz. 16.30 Cracovia — Garbarnia.

W TOTO-LOTKU stwierdzono: 6 piątek premlowanych po 434.031 zł, 257 piątek po 10.133 zł, 13.461 czwórek po 290 zł i 234.850 trójek po 16 zł.

## Dzisiaj na kortach Nadwiślanu



# Mistrz Polski — Tadeusz Nowicki wystąpi w Krakowie

DZIS na kortach Nadwiślanu przy ul. Kołetek rozpoczyna się ciekawy mecz tenisowy, w ramach I ligi, pomiędzy Nadwiślanką i warszawską Legią. Największą atrakcją spotkania będą wy-

stępy najlepszego aktualnie naszego tenisisty, mistrza Polski — TADEUSZA NOWICKIEGO, który wraz z WIECZORKOWNĄ I MINCBERGIEM reprezentować będzie drużynę warszawską w meczu z Nadwiślanką. W zespole krakowskim jak zwykle wystąpią: DRACZOWA oraz MERES i NOWAK. Początek zawodów dziś o godz. 15 a dokończenie jutro rano o godz. 10.

P.S. Z uporem maniaków dopominamy się od lat by spotkania tenisowe rozgrywane w godzinach popołudniowych, wtedy gdy większość ludzi nie pracuje i może pójść na stadion. Apetyt pozostają bez odpowiedzi i mecze w drugim dniu przeprowadzane są zawsze w godzinach przedpołudniowych. Działacze tenisowi stale narzekają, że tenis jest mało popularny, że coraz mniej kibiców chodzi na korty. Poza narzekaniami nie robią jednak nic by tych ludzi przyciągnąć, by umożliwić im obejrzenie zawodów. Tłumaczenie że zawody kończy się rano, gdyż gracze zespołu gości spieszą się do domu nie wytrzymuje krytyki, stawiając w ogóle pod znakiem zapytania sens propagandowy tak rozgrywanych spotkań. (LANG.)

# Co — Gdzie — Kiedy?

|                |                   |
|----------------|-------------------|
| 25<br>sierpnia | Sroda             |
|                | Luiza,<br>Ludwika |

świata strony, 21.10 „24 godziny”, 21.20 Kino wersji oryginalnej, 23 Program na piątek.

## Muzea-wystawy

Zamek na Wawelu (9—14.15 i 15—17), Zamek i Muzeum w Pieskowej Skale (10—16), Muzeum Lenina, Iopolowa 3: Rewolucyjna propaganda w polskim ruchu robotniczym (9—17), Muzeum Historyczne — Oddziały: Jana 12: Dzieje i kultura Krakowa, Szpitalna 21: Dzieje teatru krak., Franciszkańska 4: Kraków w malarstwie Tondosa (11—18 wstęp wolny), Muzeum Narodowe — Oddziały: Sukienice: Galeria malarstwa pol. XIX w. (10—15), Dom Matejki, Floriańska 41 (10—15), Szkoła, pl. Szczępański 9: Pol. malarstwo i rzeźba do 1764 r. (10—15), Nowy Gmach, al. 3 Maja 1: Sztuka Dalekiego Wschodu (10—15), Podziemia kościoła św. Wojciecha: Dzieje Rynku krak. (9—18), Muzeum Etnograficzne, pl. Wolnica 1: Polska kultura ludowa (11—15), Muzeum Przyrodnicze, Sławowska 17 (11—13), Muzeum Geologiczne, Senacka 3: Świat roślin i zwierząt (9—17 wstęp wolny), Galeria Krzysztofory, Szczepańska 2: Wystawa Zb. Warpechowskiego (11—18), Pałac Sztuki, pl. Szczępański 4: Malarstwo M. Studnickiego-Gizbert (1866—1955) i I. Wachtel-Gintelowej (1902—1969) (11—18), TPSP, N. Huta, al. Róż 3: Malarstwo i grafika artystów USSR (11—18), KTF, ul. Boh. Stalingradu 23: Venus 71 Akt i portret (9—21), Kopalnia Sól (Wieliczka) 8—18.

## Dyżury

Chirurg.: Trynitarska 11, Urolog.: Grzegorzewska 18, Neurolog.: Botaniczna 3, Laryng.: Kopernika 23a, Okulist.: Kopernika 38, Gruźliczy dla mężczyzn: Prądnicza 80, dla kobiet: Wola Just., Pogot. Ratunk.: Siemiradzkiego 1: wypadki tel. 09, zachorowania i przewozy: 380-50, Podgórze 625-50, 657-57, Grzegorzki 209-01, 205-77, Pogot. MO tel. 07, Telefon Zaufania 614-00 (17—22), Straż Poż. 08, Pomoc Drogowa PZMot Kraków 417-60, Zakopane 27-97, Tarnów 23-78, N. Sącz 82-70, Żywiec 26-43, N. Targ 29-42 (od 7 do 22), Inform. o Usługach, Solskiego 27 tel. 565-88, Nowa Huta: Pogot. MO 411-11, Pogot. Ratunk.: 422-22, 417-70, Straż Poż. 433-33, Dyżur pediatr. dla Nowej Huty i pow. Proszowice: Szpital w Nowej Hucie, Informacja kolejowa zagraniczna 222-48, krajowa 238-80 do 85, 595-15.

## Apteki

Dieta 76 (dien), Krowderska 74, Kopnickiej 3, Pstrowskiego 27, N. Huta: os. Teatralne 28 (dien), Centrum A bl. 3 (dien).

## ROZNE

ZOO (Lasek Wolski) od godz. 9 do zmroku.

Ogród Botaniczny (Kopernika 27) od godz. 8 do zmroku.

## Radio

### PROGRAM II

#### SRODA

Dzienniki: 5.30, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 12.05, 14, 18, 18.10, 22, 23.50, 17.15 Krakowska Panorama Muzyczna, 17.55 Kwadrans akademicki, 18.20 Sonda — dźwiękowy przegląd społeczno-ekonomiczny, 19.15 „Chirurgia naczyń krwionośnych” wykład prof. dr J. Molla, 19.31 Teatr PR „Zabawa w porcie” słuch. J. Koniusza, 20.20 Reportaż z eliminacji w Zyciu polskich zespołów regionalnych, 20.59 Zespoły rumuńskie, 21.10 Chwila poezji, 21.15 Eugene D'Albert „Niziny” (Opera w przekroju), 22.33 Wielecór z muzyką.

#### CZWARTEK

5 Muzyczny non stop, 7.15 Gimnastyka, 7.50 Mozaika muzyczna, 8.10 Muzyka poranna, 8.25 Prog. pogody — omówienie pr. dnia (Kr), 8.35 „Socjorama”, 9.00 F. Delius: Hassan lub Żłota podróż do Samarkandy — muzyka do sztuki J. E. Fletchera, 9.35 Nie ma marginesu, 10.05 Koncert rozrywkowy, 10.25 „Piłka” opow. Gabora Thurzo, 10.45 Koncert muzyki polskiej, 12.25 Przypomnienia gospodarskie, 12.35 Melodie operetkowe, 13 W obronie kraju, 13.15 Polskie melodie i piosenki, 13.40 „Janek Rykała” — gawęda, 14.05 Koncert rozrywkowy, 14.35 Przegląd czasopism regionalnych, 14.45 Mel. rozrywkowe, 15 Letni koncert, 15.40 Muzyka ludowa.

## W. Gawlikowski wicemistrzem Europy

TRZY srebrne medale wywalczyli wczoraj reprezentanci Polski na strzeleckich mistrzostwach Europy; w strzelaniu skeetowym wicemistrzem Europy został 20-letni zawodnik krakowski Wawelu, WIE-SŁAW GAWLIKOWSKI, a w tzw. meczu olimpijskim (tkbks 5 — karabinek małokalibrowy — postawa leżąca, 50 m, 60 strzałów) po srebrny medal sięgnął reprezentant stołecznej Legii, Romuald Rypęś. Warto zaznaczyć, że obaj uzyskali takie same rezultaty, jak mistrzowie Europy w tych konkurencjach. Autorkami trzeciego srebrnego medalu, drużynowego, były nasze specjalistki w strzelaniu z pistoletu standard: Bekiesińska, Trela i Turczyn.

## Rewelacyjny beniaminek



PIŁKARSKA ekstraklasa Anglii rozpoczęła rozgrywki w tym samym terminie co nasze zespoły i podobnie jak u nas, zaczęła je wieloma niespodziankami. Dla

przykładu stołeczna Chelsea — zdobywca Pucharu Anglii, gra wręcz kompromitująco, w trzech spotkaniach zdobyła zaledwie 1 punkt i z dorobkiem bramkowym 4-8 zajmuje 20 miejsce (trzecie od końca) w ligowej tabeli.

Sensacyjnie spisuje się natomiast ligowy beniaminek — Sheffield United, który jako jedyna drużyna spośród 22 klubów I-ligowych ma na swym koncie same zwycięstwa i stosunek bramkowy 7-1. Ostatnio leader wygrał z Evertonem u niego na boisku 1:0. Doskonale spisują się też piłkarze Manchester United, którzy zwykle rozpoczynali sezon od porażek. Tym razem zawodnikom z Old Trafford wiedzie się bardzo dobrze, dwa mecze wygrali, jeden zremisowali i są na 4 miejscu w tabeli ze stratą 1 punktu do lidera. Ostatni ich występ, zakończony zwycięstwem był szczególnie udany, gdyż wygrali z mistrzem Anglii — Arsenalem 3:1 (0:1). Bramki w tym spotkaniu strzelił: Graham, Kidd i wieczny młody Bobby Charlton.

## Ożywiona działalność „Maratonu”

OD MIESIĄCA działa w Tarnowie koło miłośników sportu „Maraton” które za cel postawiło sobie poprawę poziomu sportu w tym mieście. Najciekawszą formą pracy „Maratonu” są spotkania z przedstawicielami poszczególnych sekcji sportowych. I tak na inaugurację poproszono zawodników jednej tarnowskiej sekcji I-ligowej — żużlowców Unii, którzy opowiedzieli kibicom i zaproszonym gościom o osiągnięciach i niedostatkach tej dziedziny sportu. Następnie spotkanie poświęcone było omówieniu spraw piłki ręcznej, a wzięli w nim udział piłkarze ręczni, którzy wchodzą w skład reprezentacji województwa krakowskiego na II Ogólnopolską Spartakiadę Młodzieży, gdzie wywalczyli złoty medal. I tu żywo dyskutowano o problemach piłki ręcznej, a szczególnie o nurtującej środowisko tarnowskie sprawie odejścia trenera St. Majora (współautora wielu sukcesów m. in. mistrzostw Polski juniorów i junierek) do mieleckiej Stali. Trener odszedł gdyż zaproponowano mu prowadzenie drużyny I-ligowej i lepsze warunki finansowe niż w Tarnowie.

Trzecim wreszcie spotkaniem miało miejsce wczoraj a „na cenzurowanym” stanęli piłkarze tarnowskiej Unii, odpowiadając na dziesiątki pytań licznie zgromadzonych kibiców. „Maraton” ma już w swych szeregach 243 zarejestrowanych członków, wkrótce będzie miał własne proporzycy, a w jego siedzibie na os. Szuskiego każdego popołudniu gromadzą się liczni kibice dyskutując zawzięcie o tarnowskim sporcie.

— Wracam z więzienia w Haling — przerwałem mu. — Pokazano mi tam fotografię pana siostry, Cory Lasky, której podobieństwo do Bucka jest uderzające. Te same oczy, usta, nawet włosy. Nie mam najmniejszej wątpliwości, że Buck Valentine, to syn Cory Mitchell. Dlatego też zatrudnia go pan tutaj jako nauczyciela pływania, chociaż taki nauczyciel jest najzupełniej zbędny. Buck — to pana siostrzeniec i teraz dopiero rozumiem dlaczego pan go tak gorąco bronił przed podejrzeniem o zbrodnię. A oprócz tego wczoraj przedstawił pan tak niezręczne alibi dla tego chłopca, że musiało to wzbudzić moje podejrzenia.

Większość naczyń podstawionych pod ciekawy dach była już przepelniona, ale Mitchell nie zwracał na to absolutnie uwagi. Oddychał z trudem, jak wyrzucona na piasek ryba.

— A więc... — tak! — powiedział po długiej chwili milczenia. — Buck to syn Cory. Był jeszcze niemowlęciem, kiedy jego ojciec umarł, a matka poszła do więzienia. Nie mogłem nigdy przebaczyć Corze, ale dzieciak przecie nic nie był winien... To zupełnie co innego. Nie chciałem, żeby cały świat wiedział, że jest synem tych... dwojga bandytów i zaadaptowałem go. Urządziłem wszystko tak, żeby nikt się o niczym nie dowiedział. Buck także nigdy nie wiedział skąd otrzymuje pieniądze. Wreszcie zaofiarowałem mu posiadę u siebie i...

— ...i nigdy mu pan nie powiedział kim byli jego rodzice — dokończył za niego. — Ale on sam się dowiedział i to bardzo niedawno, parę dni temu, czy tak?

— Tak.  
— Wczoraj usłyszałem przypadkiem urywek jego rozmowy z panem w biurze. Sprzeczałyście się o coś żarliwie, a Buck powiedział w pewnym momencie: „Musimy przenieść jej ciało”. Mówił o swojej



matce, o Corze, prawdą? Gdyż pan nie odebrał jej zwłok z więzienia, żeby je uczciwie pochować. Proszę potwierdzić, czy mówię prawdę... Czy tak było, jak mówię?...  
— Tak...  
— Doskonale, Mitchell... O to tylko mi chodziło. Gdzie jest teraz Buck?  
— Gdzieś tu w domu... Usiłuje zapobiec katastrofie, tak jak my wszyscy.

Pomyślałem w duchu, że Mitchell nie był wprawdzie wzorowym bratem, ale jako wuj okazał się wprost ideałem.

Burza szalała w dalszym ciągu. Miało się wrażeńie, że jeżeli się wkrótce nie uspokoi, oberża nie ostoi się huraganowi. Wszystkie korytarze zalane były wodą, tak samo jak kuchnia. Mimo że okna we wszystkich pokojach były zamknięte, wicher pozrywał firanki, kapy na łóżkach, poprzewracał nawet meble.

Ponieważ nie mogłem znaleźć Bucka nigdzie w hotelu, wyszedłem na dwór. Tutaj szum morza zagłuszał wycie wichru. Nigdy jeszcze w życiu nie przeżywałem czegoś podobnego! Po chwili zobaczyłem w pobliżu Bucka i zawołałem go, dobywając wszystkich sił. Nie usłyszał. Dopiero gdy podszedłem blisko i pociągnąłem go za rękaw, odwrócił się i zobaczył mnie. Mówiąc do mnie coś, czego absolutnie nie usłyszałem, podał mi deskę widocznie po to, żeby mu pomóc ułożyć prowizoryczne dojsie do

hotelu. Wszelka rozmowa była w tych warunkach wykluczona. Musiałem z nią poczekać aż wrócimy do hotelu.

W saloniku Buck upadł bezsilnie na fotel, wycierając spoczone czoło. Usiadłem przy nim, on zaś powiedział:

— Cóż za piekielna burza! Co się z panem działo całe przedpołudnie?

— Byłem w więzieniu w Haling. Zauważyłem, że Buck przyjął natychmiast postawę na baczność.

— Ach, tak — powiedział tylko — w Haling...  
— Posłuchaj mnie, Buck — zacząłem. — Nie powtórz naszej rozmowy nikomu, ale oświadczam ci, że pan Mitchell wtajemniczył mnie już w pewne dotyczące ciebie sprawy. I ty teraz musisz sam mi pomóc. To niesłychanie ważne dla rozwikłania tych okropnych zbrodni.

— Zbrodni? A cóż ja mogę mieć z nimi wspólnego?  
— Niezrażony, mówiłem dalej:  
— Pamiętajsz ten wieczór, kiedy zastałem u ciebie miss Heywood? To wtedy ona ci powiedziała, że Cora Mitchell to twoja matka, prawda? Dotychczas nic o tym nie wiedziałeś. Mitchell ukrywał to przed tobą...  
Buck zwiesił głowę i powiedział ledwie dosłyszalnie:  
— Tak.  
— Czy miss Heywood powiedziała ci wówczas także, że dobrze Corę znała i że siedziała z nią w jednej celi?

— W jednej celi? Nie... Powiedziała tylko, że była przyjaciółką Cory i że była przy jej śmierci, że uważa za swój obowiązek powiedzieć mi prawdę.  
— Ach, tak... rozumiem — rzekłem, patrząc mu w oczy.